

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e a assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

ES/PWD/432/21423

The Director of PWD is hereby authorised to exercise the following powers on behalf of Government of Goa, Damam and Diu.

1. To represent the Government in contracts to be signed in the Public Works Department Any amount
2. To invest all personnel in the posts to which they may be appointed For all staff

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damam and Diu.

R. Ramaswamy, for Chief Secretary.

Panjim, 24th December, 1962.

Notification

GAD/69/62/2131

Government have accepted the resignation tendered by the following Police recruits with effect from the dates shown against their names.

Serial No.	Name of the Police recruit	Date of Acceptance
1 Head Constable	Joseph Avito Carvalho	7-11-62 B. N.
2 Head Constable	Philip Vincent D'Souza	7-11-62 B. N.
3 Head Constable	Joaquim Antonio Evam Braganza	24-10-62 B. N.
4 Police Constable	Alex Rodrigues	5-11-62 B. N.
5 Police Constable	Salvador Fernandes	1-11-62 B. N.
6 Police Constable	Joaquim Rosario Gracas	1-11-62 B. N.
7 Police Constable	Dattaram Shankar Shet	1-11-62 B. N.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damam and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.

Panjim, 28th December, 1962.

(Tradução)
GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

ES/PWD/4362/21423

O Governo de Goa, Damão e Dio, delega no director dos Serviços das Obras Públicas, os seguintes poderes:

1. Representar o Governo nos contratos a serem assinados na Direcção das Obras Públicas De qualquer valor
2. Dar posse ao pessoal dos cargos para que for nomeado..... A todo o pessoal

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

R. Ramaswamy, pelo Secretário-Chefe.

Pangim, 24 de Dezembro de 1962.

Despacho

GAD/69/62/21681

São aceites, com efeito a partir das datas que vão indicadas em relação aos seus nomes, as exonerações pedidas pelos seguintes recrutas da Polícia:

N.º de série	Nome do recruta da Polícia	Data em que foi aceite a exoneração
1 Head Constable	Joseph Avito Carvalho	7-11-62 (antes do meio-dia)
2 Head Constable	Philip Vincent D'Souza	7-11-62 (antes do meio-dia)
3 Head Constable	Joaquim António Estêvão Bragança	24-10-62 (antes do meio-dia)
4 Police Constable	Alex Rodrigues	5-11-62 (antes do meio-dia)
5 Police Constable	Salvador Fernandes	1-11-62 (antes do meio-dia)
6 Police Constable	Joaquim Rosário Gracas	1-11-62 (antes do meio-dia)
7 Police Constable	Dattaram Shankar Shet	1-11-62 (antes do meio-dia)

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.

Pangim, 28 de Dezembro de 1962.

ORDER

GAD/21/62/21670

Government is pleased to approve the following set up of the C. I. D. for Goa which came into effect from 1st October, 1962:

Dy. Superintendent	1
Police Inspectors	2
Sub-Inspectors	9
Head Constables	22
Police Constables	32
Stenographer	1
Typist	1
Clerks	2
Marathi Shorthand reporter	1
Translator	1

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.
Panjim, 28th December, 1962.

Notification

GAD/P/RTV/62/21778

Leave for 61 days is granted to Shri R. T. Vaikunte, Tahsildar in the Secretariat, with effect from 1st November, 1962.

The nature of the leave will be notified later.

After the expiry of the leave, the services of Shri Vaikunte are replaced at the disposal of the Government of Mysore.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.
Panjim, 29th December, 1962.

Notification

GAD/70/62/17

The notification calling forth applications for the post of Junior Legal Assistant issued under this office No. GAD/70/62/20470 dated 11th December, 1962 is modified as follows:

Other things being equal, the candidates should not be more than 40 years of age on 1st January, 1963. Applications should reach the Chief Secretary on or before 8th January, 1963. Preference will be given to candidates having knowledge of Portuguese language and Law.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. B. Rane, for Additional Civil Administrator, GAD.
Panjim, 2nd January, 1963.

(Translation)

Civil Administration Services

Order

Francisco Antonio da Divina Providencia Figueiredo alias Francisco Antonio Figueiredo, III grade officer of the Civil Administration Services of Administration of Dadra and Nagar-Aveli, on transfer to Goa—reposted in the same cadre of III grade officer of the Civil Administration Services Staff and posted in the office of Mormugão Municipality vice III grade officer, João Damasceno Roberto Rodrigues, transferred to the office of Daman Municipality. He should be entitled to the provisional pay on the basis of that he was getting in Nagar-Aveli Administration, till further orders.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 26th December, 1962.

Order

Rajarama Sinai Bounsulô alias Rajaram Sinai Bhonsle, 2nd grade officer of the Civil Administration Services of

Portar

GAD/21/62/0

É aprovada pelo Governo a sede constituição do quadro do C. I. D. que passou a vigorar a partir de 1 de Outubro de 1962:

Superintendente-Adjunto	
Inspectores da Polícia	
Subinspectores	
Head Constables	
Police Constables	
Estenógrafo	
Dactilógrafo	
Aspirantes	
Estenógrafo de marata	
Tradutor	

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Damão e Dio.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.
Pangim, 28 de Dezembro de 1962.

Desacho

GAD/P/RV/62/21778

É concedida ao Sr. R. T. Vaikunte, Tahsildar na Secretaria, licença de seenta e um dias, com efeito a partir de 1 de Novembro de 1962.

A natureza da licença se definirá ulteriormente. Após o termo da licença, os serviços do Sr. Vaikunte repostos à disposição do Governo de Mysore.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Damão e Dio.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.
Pangim, 29 de Dezembro de 1962.

Aviso

GAD/70/62/17

O aviso expedido sob n.º GAD/70/62/20470, de 1.º Dezembro de 1962, relativamente ao provimento de um 1.º de assistente do conselho jurídico, é modificado da seguinte forma:

Na identidade de circunstâncias, os candidatos não devem ter mais de 40 anos de idade à data de 1 de Janeiro de 1963. Os pedidos devem ter chegado na repartição do Secretário-Chefe, até 8 de Janeiro de 1963. Serão preferidos os candidatos que tenham conhecimento da língua e leis portuguesas.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Damão e Dio.

B. B. Rane, pelo Administrador Civil Adjunto, GAD.
Pangim, 2 de Janeiro de 1963.

Serviço de Administração Civil

Portaria

Francisco António da Divina Providência Figueiredo, outro nome Francisco António Figueiredo, terceiro-oficial dos Serviços de Administração Civil da Administração de Dadra e Nagar-Aveli, transferido para Goa no idêntico lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil—colocado na Secretaria da Câmara Municipal de Mormugão, em virtude da transferência do terceiro-oficial Damasceno Roberto Rodrigues para a Secretaria da Câmara Municipal de Daman com direito ao vencimento que percebia naquela administração, a título provisório, e sem prejuízo de ordem em contrário.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 26 de Dezembro de 1962.

Portaria

Rajarama Sinai Bounsulô, por outro nome Rajaram Bhonsle, segundo-oficial dos Serviços de Administração

Administration of Dadra and Nagar-Aveli, on transfer to Goa — reposted in the same cadre of 2nd grade officer of the Civil Administration Services staff and posted in the office Arquivo de Identificação Civil in the vacancy left by 2nd grade officer Vasco Alvares for his temporary appointment as 1st grade officer of the Civil Administration Services Staff. He should be entitled to the provisional pay and allowances on the basis of that he was getting in Nagar-Aveli Administration, till further orders.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 26th December, 1962.

Order

Vasco Alvares, 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, working in the office of Arquivo de Identificação Civil — appointed, temporarily, as 1st grade officer of the Civil Administration Services Staff and posted in the office of Bardez Municipality.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 26th December, 1962.

Order

Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar, 1st class clerk of the Administration of the Comunidades of Goa, is appointed, temporarily, Administrator of the Comunidades of Salcete, post which is vacant.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 31st December, 1962.

Order

Visvambhar Sitarama Sinai Quercar, 1st grade officer of the Civil Administration Services Staff — has for purpose of retirement, from 10th December, 1925 upto 14th September, 1962, 40 years, 5 months and 14 days, discriminated as under, being 33 years, 8 months and 19 days of effective service and 6 years, 8 months and 15 days of increment under the provisions of Decree no. 43 638 of 2nd May, 1961:

Y. M. D. Y. M. D.

To the Municipality of Ponda:

From 10th December, 1925 upto 9th March, 1926; from 7th January, 1928 upto 6th July, 1928; from 1st February, 1929 upto 20th August, 1929; and from 17th October, 1929 upto 31st December, 1947	19	6	5		
Increment of 1/5 according to Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961	3	10	25	23	5 —

To the Municipality of Diu:

From 1st January, 1948 upto 1st February, 1948	—	1	1		
Increment of 1/5 according to Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961	—	—	6	—	1 7

To the Municipality of Pernem:

From 2nd February, 1948 upto 11th July, 1950 (with deduction of 6 months of suspension)	1	11	10		
Increment of 1/5 according to Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961	—	4	20	2	4 —

da Administração de Dadra e Nagar-Aveli, transferido para Goa no idêntico lugar de segundo-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil — colocado no Arquivo de Identificação Civil na vaga resultante da nomeação interina para primeiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil do segundo-oficial Vasco Alvares. O referido funcionário Bounsulô terá direito a vencimentos e outros abonos legais que vinha percebendo naquela Administração, a título provisório, e até ordem em contrário.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 26 de Dezembro de 1962.

Portaria

Vasco Alvares, segundo-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço no Arquivo de Identificação Civil — nomeado, interinamente, primeiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil e colocado na secretaria da Câmara Municipal de Bardês.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 26 de Dezembro de 1962.

Portaria

Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar, auxiliar de 1.ª classe da Administração das Comunidades de Goa — nomeado, interinamente, administrador das Comunidades de Salcete, lugar que se encontra vago.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 31 de Dezembro de 1962.

Portaria

Visvambhar Sitarama Sinai Quercar, primeiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado aos Corpos Administrativos e ao Estado, desde 10 de Dezembro de 1925 até 14 de Setembro de 1962, em 40 anos, 5 meses e 14 dias, segundo a discriminação infra mencionada, sendo 33 anos, 8 meses e 19 dias de serviço efectivo e 6 anos, 8 meses e 15 dias do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961:

A. M. D. A. M. D.

Ao Município de Pondá:

Desde 10 de Dezembro de 1925 até 9 de Março de 1926; desde 7 de Janeiro de 1928 até 6 de Julho de 1928; desde 1 de Fevereiro de 1929 até 20 de Agosto de 1929 e desde 17 de Outubro de 1929 até 31 de Dezembro de 1947	19	6	5		
Acréscimo de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	3	10	25	23	5 —

Ao Município de Dio:

Desde 1 de Janeiro de 1948 até 1 de Fevereiro de 1948	—	1	1		
Acréscimo de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	—	—	6	—	1 7

Ao Município de Perném:

Desde 2 de Fevereiro de 1948 até 11 de Julho de 1950 (com dedução de 6 meses de suspensão)	1	11	10		
Acréscimo de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	—	4	20	2	4 —

To the Municipality of Daman:

From 12th July, 1950 upto 30th September, 1952	2	2	19
Increment of 1/5 according to Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961			
	2	7	28

To the Municipality of Margao:

From 1st October, 1952 upto 6th February, 1957, from 31st January, 1958 upto 14th July, 1958 and from 14th June, 1961 upto 14th September, 1962	6	—	21
Increment of 1/5 according to Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961	1	2	16
	7	3	7

To the Municipality of Salsete:

From 18th May, 1959 upto 29th February, 1960	—	9	12
Increment of 1/5 according to Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961	—	1	26
	—	11	8

To the Municipality of Goa:

From 16th May, 1961 upto 13th June, 1961	—	—	28
Increment of 1/5 according to Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961	—	—	5
	—	1	3

To the Government:

From 7th February, 1957 upto 30th January, 1958, from 15th July, 1958 upto 17th May, 1959 and from 1st March, 1960 upto 15th May, 1961	3	—	13
Increment of 1/5 according to Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961	—	7	8
	3	7	21

Total 40 5 14

(Emoluments of Rs. 10/- have been paid by document no. 24, dated 22-12-1962).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 21st December, 1962.

Order

Francisco Xavier Cirilo Lourenço Egidio Fernandes alias Francisco Egidio Fernandes, Administrator of the concelho of Ponda, now Conservator of the Land Registry of Bicholim — has for purpose of retirement, from 4th September, 1947 upto 31st December, 1961, 17 years, 7 months and 4 days, discriminated as under, being 13 years, 7 months and 24 days of effective service and 3 years, 11 months and 10 days of increment of 30% and 20% according to Decrees nos. 34 414 of 14th July, 1947 and 43 638 of 2nd May, 1961, respectively, and for purpose of earned leave 1 year, 3 months and 17 days:

As Subdelegate of the Attorney General of the Municipal Julgado of Diu, from 4th September, 1947 upto 9th January, 1955	7	4	6
Do, from 15th September, 1955 upto 14th July, 1960	4	10	—
	12	2	6
Increment of 30% foreseen in article 1 of Decree no. 35 567, of 30th March, 1946, applied to the Comarca of Daman by article 18 of Decree no. 36 414, of 14th July, 1947	3	7	25
	15	10	1

Ao Município de Damão:

Desde 12 de Julho de 1950 até 30 de Setembro de 1952	2	2	19
Acréscimo de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	—	5	9
	2	7	28

Ao Município de Mormugão:

Desde 1 de Outubro de 1952 até 6 de Fevereiro de 1957; desde 31 de Janeiro de 1958 até 14 de Julho de 1958; e desde 14 de Junho de 1961 até 14 de Setembro de 1962	6	—	21
Acréscimo de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	1	2	16
	7	3	7

Ao Município de Salsete:

Desde 18 de Maio de 1959 até 29 de Fevereiro de 1960	—	9	12
Acréscimo de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	—	1	26
	—	11	8

Ao Município de Goa:

Desde 16 de Maio de 1961 até 13 de Junho de 1961	—	—	28
Acréscimo de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	—	—	5
	—	1	3

Ao Estado:

Desde 7 de Fevereiro de 1957 até 30 de Janeiro de 1958; desde 15 de Julho de 1958 até 17 de Maio de 1959; e desde 1 de Março de 1960 até 15 de Maio de 1961	3	—	13
Acréscimo de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	—	7	8
	3	7	21

Total 40 5 14

(Pagou de emolumentos Rps. 10/- por guia n.º 24, de 22-12-1962).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Pangim, 21 de Dezembro de 1962.

Portaria

Francisco Xavier Cirilo Lourenço Egidio Fernandes, por outro nome Francisco Egidio Fernandes, administrador do concelho de Pondá, ora conservador do Registo Predial de Bicholim — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 4 de Setembro de 1947 até 31 de Dezembro de 1961, em 17 anos, 7 meses e 4 dias segundo a discriminação infra mencionada, sendo 13 anos, 7 meses e 24 dias de serviço efectivo e 3 anos, 11 meses e 10 dias do aumento de 30 por cento e 20 por cento nos termos dos Decretos n.ºs 34 414, de 14 de Julho de 1947, e 43 638 de 2 de Maio de 1961, respectivamente, e para efeitos de licença graciosa em 1 ano, 3 meses e 17 dias:

Como subdelegado do Procurador da República do Julgado Municipal de Dio, desde 4 de Setembro de 1947 até 9 de Janeiro de 1955	7	4	6
Idem, idem, idem, desde 15 de Setembro de 1955 até 14 de Julho de 1960	4	10	—
	12	2	6
Acréscimo de 30 por cento, previsto no artigo 1.º do Decreto n.º 35 567, de 30 de Março de 1946, tornado extensivo à comarca de Damão pelo artigo 18.º do Decreto n.º 36 414, de 14 de Julho de 1947	3	7	25
	15	10	1

As Administrator of the Concelho of Ponda, from 15th July, 1960 upto 31st December, 1961	1	5	18			
Increment of 1/5, according to Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961	—	3	15			
				1	9	3
Total				17	7	4

(He has to pay the due emoluments).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 21st December, 1962.

Order

Martiniano Francisco Guedes Junior, typist of the Municipality of Daman — appointed, temporarily, as a clerk of the Civil Administration Services Staff, and posted in the same Municipality.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 26th December, 1962.

Order

Jose Adolfo de Santa Tereza Fernandes, who stood 9th in the test vide list published in Government Gazette no. 38, series II, dated 31-8-1961 — appointed temporarily, to the post of 3rd grade clerk in the comunidades of Calapur-Cujira, in the vacancy caused by releaving of Francisco Agostinho Caldeira, from the same post, on account of his superannuation.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 29th December, 1962.

Order

Guiri Voicunta Porobo Dessai, who stood 11th in the test vide list published in Government Gazette no. 38, series II, dated 31-8-1961 — appointed, temporarily, to the post of 3rd grade clerk in the comunidades of Chorão-Caraim-Passo de Ambarim, in the vacancy caused by transfer of Sharatchandra Vitol Prabhu Gauncar, to the Office of the Comunidades of Sancoale.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 29th December, 1962.

Corrigendum

In the order published in the Government Gazette no. 49, series II, dated 6th December 1962, regarding the appointment of Luis Manuel Santana Estevão Pereira Jorge for the post of president of the managing committee of the comunidade of Revora read «attorney» instead of «president».

Government Press

Order

Francisco Emanuel Fernandes, printer of 2nd class of the Government Press, having been declared physically unfit to continue in office by the Revision Health Board in its session of 15th November 1962 — retired on the following provisional pension. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in article 442

Como administrador do concelho de Ponda, desde 15 de Julho de 1960 até 31 de Dezembro de 1961	1	5	18			
Acréscimo de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	—	3	15			
				1	9	3
Total				17	7	4

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 21 de Dezembro de 1962.

Portaria

Martiniano Francisco Guedes Junior, dactilógrafo da Câmara Municipal de Damão — nomeado, interinamente, para exercer o lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil e colocado na mesma Câmara.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 26 de Dezembro de 1962.

Portaria

José Adolfo de Santa Tereza Fernandes, candidato classificado em 9.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 31-8-1961) — nomeado, interinamente, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Calapur-Cujira (grupo), na vaga resultante da desligação, para efeitos de aposentação, do funcionário de igual categoria, Francisco Agostinho Caldeira.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 29 de Dezembro de 1962.

Portaria

Guiri Voicunta Porobo Dessai, candidato classificado em 11.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 31-8-1961) — nomeado, interinamente, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Chorão-Caraim-Passo de Ambarim (grupo), na vaga resultante da transferência do funcionário de igual categoria, Sharatchandra Vitol Prabhu Gauncar, para a escrivania da comunidade de Sancoale.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 29 de Dezembro de 1962.

Rectificação

No despacho publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 6 de Dezembro de 1962, relativo à nomeação de Luis Manuel Santana Estevão Pereira Jorge para o cargo de presidente efectivo da junta administrativa da comunidade de Revora deve ler-se: «procurador efectivo» em vez de «presidente efectivo».

Imprensa Nacional

Portaria

Francisco Emanuel Fernandes, impressor de 2.ª classe do quadro da Imprensa Nacional — desligado do serviço para efeitos de aposentação, por ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 15 de Novembro de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Administração Civil, no prazo estabelecido

of the Civil Service Regulations, with the required documents:

Annual pension of Rs. 2599-50 n. p., calculated as per articles 445 and 447 of Civil Service Regulations, relating to 32 years of service, with the respective increase of 1/5 according to the basic salary corresponding to the letter S from the schedules annexed to Decree no. 40 709, dated 31-7-1956 and which is specified in article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959, within the limitation placed by article 450 of the mentioned Regulations.

The expenditure will be met by A. 18-I—Government Press, according to the para unique under article 61 of Decree no. 28 263, of 8-12-1937 amended by article 38 of Decree no. 29 244, of 8-12-1937 and considered of permanent execution by article 37 of Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

The pensioner has to pay Rs. 966/- in 96 monthly instalments according to article 4 of the said Decree no. 42 325.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 28th December, 1962.

By order dated 28th December, 1962:

Jose Manuel Francisco Perpetuo Socorro Nazare, practitioner of the Government Press—granted 4 days of privilege leave.

Xanum Xamba Borcar, eventual employee, admitted on daily wages, of the Government Press—granted 4 days of privilege leave.

Fausto Paulo Assunção Francisco Fernandes Albuquerque, eventual employee, admitted on daily wages, of the Government Press—granted 4 days of privilege leave.

Luis Fernandes, temporary binder of 1st class of the Government Press—granted 4 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

It is hereby declared, that due to office exigencies, the following staff of this Press were not authorised to enjoy, during the year of 1962, the privilege leave that was granted to them:

Aires Francisco Xavier Peres da Costa, administrator—privilege leave of 30 days, granted by order dated 24-11-1961, published in the G. G. no. 48, series II, dated 30-11-1961.

Joaquim Antonio Laiola Taumaturgo Lobo, 2nd grade officer—privilege leave of 31 days, granted by order dated 26-5-1961, published in the G. G. no. 22, series II, dated 2-6-1961, and 30 days of leave granted by order dated 28-2-1962, published in the G. G. no. 10, series II, dated 9-3-1962.

Maria Angela Lizette Meneses, clerk—privilege leave of 30 days, granted by order dated 20-2-1962, published in the G. G. no. 9, series III, 1-3-1962.

Jose Francisco Raposo, 1st grade compositor—privilege leave of 30 days, granted by order dated 26-6-1962, published in the G. G. no. 28, series III, dated 12-7-1962.

Carlos Avelino Pereira Fernandes, practitioner—privilege leave of 8 days, granted by order dated 7-6-1962, published in the G. G. no. 25, series II, dated 21-6-1962.

Joaquim Ambrosio Rodrigues, practitioner—privilege leave of 11 days, granted by order dated 23-5-1962, published in the G. G. no. 22 series II, dated 31-5-1962.

Vassudeva Crisnath Naique, 2nd grade printer—privilege leave of 11 days, granted by order dated 30-11-1961, published in the G. G. no. 50, series II, dated 14-12-1961, and 11 days of privilege leave, granted by order dated 27-3-1962, published in the G. G. no. 14, series II, dated 5-4-1962.

Remedios Gaudioso Conceição Araújo, 3rd grade officer—privilege leave of 30 days, granted by order dated 14-3-1962, published in the G. G. no. 14, series III, dated 5-4-1962.

Francisco Miguel de Sá, 1st grade compositor—privilege leave of 30 days, granted by order dated 26-6-1962, published in the G. G. no. 28, series II, dated 12-7-1962.

no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2599-50 n. p., calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionário Ultramarino, relativa a 32 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra S dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com a limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A.18-I—Government Press, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939. Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 966/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Daman e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 28 de Dezembro de 1962.

Por despacho de 28 de Dezembro de 1962:

José Manuel Francisco Perpétuo Socorro Nazaré, praticante, assalariado, do quadro da Imprensa Nacional—concedidos quatro dias de licença disciplinar.

Xanum Xambá Borcar, assalariado eventual da Imprensa Nacional—concedidos quatro dias de licença disciplinar.

Fausto Paulo Assunção Francisco Fernandes Albuquerque, assalariado eventual da Imprensa Nacional—concedidos quatro dias de licença disciplinar.

Luis Fernandes, encadernador de 1.ª classe, interino, da Imprensa Nacional—concedidos quatro dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Declara-se, para os devidos efeitos, que por conveniência de serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar, durante o ano de 1962, aos funcionários desta Imprensa abaixo mencionados:

Aires Francisco Xavier Peres da Costa, administrador—licença disciplinar de trinta dias concedida por despacho de 24 de Novembro de 1961, publicado no B. O. n.º 48, 2.ª série, de 30 de Novembro de 1961.

Joaquim António Laiola Taumaturgo Lobo, segundo-oficial—trinta e um dias de licença disciplinar concedida por despacho de 26 de Maio de 1961, publicado no B. O. n.º 22, 2.ª série, de 2 de Junho de 1961 e trinta dias de licença concedida por despacho de 28 de Fevereiro de 1962, publicado no B. O. n.º 10, 2.ª série, de 9 de Março de 1962.

Maria Angela Lizette Meneses, aspirante—licença disciplinar de trinta dias, concedida por despacho de 20 de Fevereiro de 1962, publicado no B. O. n.º 9, 2.ª série, de 1 de Março de 1962.

José Francisco Raposo, compositor de 1.ª classe—licença disciplinar de trinta dias, concedida por despacho de 26 de Junho de 1962, publicado no B. O. n.º 28, 2.ª série, de 12 de Julho de 1962.

Carlos Avelino Pereira Fernandes, praticante—licença disciplinar de oito dias, concedida por despacho de 7 de Junho de 1962, publicado no B. O. n.º 25, 2.ª série, de 21 de Junho de 1962.

Joaquim Ambrósio Rodrigues, praticante—licença disciplinar de onze dias, concedida por despacho de 23 de Maio de 1962, publicado no B. O. n.º 22, 2.ª série, de 31 de Maio de 1962.

Vassudeva Crisnath Naique, impressor de 2.ª classe—licença disciplinar de onze dias, concedida por despacho de 30 de Novembro de 1961, publicado no B. O. n.º 50, 2.ª série, de 14 de Dezembro de 1961 e onze dias de licença disciplinar concedida por despacho de 27 de Março de 1962, publicado no B. O. n.º 14, 2.ª série, de 5 de Abril de 1962.

Remédios Gaudioso Conceição Araújo, terceiro-oficial—licença disciplinar de trinta dias, concedida por despacho de 14 de Março de 1962, publicado no B. O. n.º 14, 2.ª série, de 5 de Abril de 1962.

Francisco Miguel de Sá, compositor de 1.ª classe—licença disciplinar de trinta dias, concedida por despacho de 26 de Junho de 1962, publicado no B. O. n.º 28, 2.ª série, de 12 de Julho de 1962.

Joaquim Domingos Dias, 2nd grade printer — privilege leave of 11 days, granted by order dated 26-11-1962, published in the G. G. no. 49, series III, dated 6-12-1962.

Vicente Salvador Estibreiro, 2nd grade printer — privilege leave of 11 days, granted by order dated 26-11-1962, published in the G. G. no. 49, series II, dated 6-12-1962.

Diogo Vaz, electrician — privilege leave of 8 days, granted by order dated 8-11-1962, published in the G. G. no. 47, series III, dated 22-11-1962.

Mateus Francisco Xavier Raposo, 2nd grade book-binder — privilege leave of 11 days, granted by order dated 8-11-1962, published in the G. G. no. 47, series III, dated 22-11-1962.

Luís Conceição Maximiano Dias, practitioner — privilege leave of 8 days, granted by order dated 7-4-1962, published in the G. G. no. 16, series II, dated 19-4-1962.

Xavier Monica Lourenço, practitioner — privilege leave of 11 days, granted by order dated 29-11-1962, published in the G. G. no. 50, series III, dated 13-12-1962.

Chandracanta Janardana Tarcar Pernencar linotype compositor — privilege leave of 25 days, granted by order dated 6-12-1962, published in the G. G. no. 50, series III, dated 13-12-1962.

Lucas Agnelo Lioncio Manuel Antonio Monteiro, practitioner — privilege leave of 11 days, granted by order dated 6-12-1962, published in the G. G. no. 50, series III, dated 13-12-1962.

Sebastião Fernandes, 2nd grade book-binder — privilege leave of 11 days, granted by order dated 6-12-1962, published in the G. G. no. 50, series III, dated 13-12-1962.

Pedro Menezes, practitioner — privilege leave of 8 days, granted by order dated 6-12-1962, published in the G. G. no. 50, series III, dated 13-12-1962.

Antonio Francisco Mario Bras Gonsalves, 2nd grade compositor — privilege leave of 11 days, granted by order dated 20-9-1962, published in the G. G. no. 40, series II, dated 4-10-1962.

Francisco Xavier Julião Gomes Cardoso, 3rd grade proof-reader — privilege leave of 11 days, granted by order dated 12-4-1962, published in the G. G. no. 17, series III, dated 26-4-1962.

Arcadio Araujo, practitioner — privilege leave of 8 days, granted by order dated 11-4-1962, published in the G. G. no. 16, series II, dated 19-4-1962.

Horacio Maria Rodrigues, 2nd grade compositor — 10 days out of the privilege leave of 11 days, granted by order dated 18-12-1962 published in the Government Gazette no. 52, series II, dated 27-12-1962.

Manuel Armindo Jose Azaredo Martins, practitioner — 10 days out of the privilege leave of 11 days granted by order dated 18-12-1962 published in the Government Gazette no. 52, series II, dated 27-12-1962.

Cirilo Santana da Cunha, practitioner — 10 days out of the privilege leave of 11 days, granted by order dated 18-12-1962, published in the Government Gazette no. 52, series II, dated 27-12-1962.

It is hereby made known to all the concerned that due to the convenience of service, Vicente Salvador Colaço, warehouse keeper of the Government Press, enjoyed only 21 days of privilege leave out of the 30 days, granted to him by order dated 17-5-1962, published in the G. G. no. 21, series II, dated 24-5-1962.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 3rd January, 1963. — The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (ex-officio Secretary).

Customs

By order dated 28th December, 1962:

Vitola Ananta Sinai Navelcar, acting officer of the technical department of Customs — transferred from the Diu Custom-House to the Mormogao Custom-House.

Joaquim Domingos Dias, impressor de 2.ª classe — onze dias de licença disciplinar concedida por despacho de 26 de Novembro de 1962, publicado no B. O. n.º 49, 2.ª série, de 6 de Dezembro de 1962.

Vicente Salvador Estibreiro, impressor de 2.ª classe — licença disciplinar de onze dias concedida por despacho de 26 de Novembro de 1962, publicado no B. O. n.º 49, 2.ª série, de 6 de Dezembro de 1962.

Diogo Vaz, electricista — licença disciplinar de oito dias concedida por despacho de 8 de Novembro de 1962, publicado no B. O. n.º 47, 2.ª série, de 22 de Novembro de 1962.

Mateus Francisco Xavier Raposo, encadernador de 2.ª classe — licença disciplinar de onze dias concedida por despacho de 8 de Novembro de 1962, publicado no B. O. n.º 47, 2.ª série, de 22 de Novembro de 1962.

Luís Conceição Maximiano Dias, praticante — licença disciplinar de oito dias, concedida por despacho de 7 de Abril de 1962, publicado no B. O. n.º 16, 2.ª série, de 19 de Abril de 1962.

Xavier Mónica Lourenço, praticante — licença disciplinar de onze dias, concedida por despacho de 29 de Novembro de 1962, publicado no B. O. n.º 50, 2.ª série, de 13 de Dezembro de 1962.

Chandracanta Janardana Tarcar Pernencar, compositor-linotipista — licença disciplinar de vinte e cinco dias, concedida por despacho de 6 de Dezembro de 1962, publicado no B. O. n.º 50, 2.ª série, de 13 de Dezembro de 1962.

Lucas Agnelo Liôncio Manuel António Monteiro, praticante — licença disciplinar de onze dias, concedida por despacho de 6 de Dezembro de 1962, publicado no B. O. n.º 50, 2.ª série, de 13 de Dezembro de 1962.

Sebastião Fernandes, encadernador de 2.ª classe — licença disciplinar de onze dias, concedida por despacho de 6 de Dezembro de 1962, publicado no B. O. n.º 50, 2.ª série, de 13 de Dezembro de 1962.

Pedro Meneses, praticante — licença disciplinar de oito dias, concedida por despacho de 6 de Dezembro de 1962, publicado no B. O. n.º 50 2.ª série, de 13 de Dezembro de 1962.

António Francisco Mário Brás Gonçalves, compositor de 2.ª classe — licença disciplinar de onze dias, concedida por despacho de 20 de Setembro de 1962, publicado no B. O. n.º 40, 2.ª série, de 4 de Outubro de 1962.

Francisco Xavier Julião Gomes Cardoso, revisor de 3.ª classe — licença disciplinar de onze dias, concedida por despacho de 12 de Abril de 1962, publicado no B. O. n.º 17, 2.ª série, de 26 de Abril de 1962.

Arcádio Araújo, praticante — licença disciplinar de oito dias, concedida por despacho de 11 de Abril de 1962, publicado no B. O. n.º 16, 2.ª série, de 19 de Abril de 1962.

Horácio Maria Rodrigues, compositor de 2.ª classe — dez dias da licença disciplinar de onze dias, concedida por despacho de 18 de Dezembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 52, 2.ª série, de 27 de Dezembro de 1962.

Manuel Armindo José Azaredo Martins, praticante — dez dias da licença disciplinar de onze dias, concedida por despacho de 18 de Dezembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 52, 2.ª série, de 27 de Dezembro de 1962.

Cirilo Santana da Cunha, praticante — dez dias da licença disciplinar de onze dias, concedida por despacho de 18 de Dezembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 52, 2.ª série, de 27 de Dezembro de 1962.

Para os fins convenientes se declara que, por conveniência de serviço, Vicente Salvador Colaço, fiel de depósito da Imprensa Nacional, gozou apenas vinte e um dias de licença disciplinar dos trinta que lhe foram concedidos por despacho de 17 de Maio de 1962, publicado no B. O. n.º 21, 2.ª série, de 24 de Maio de 1962.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 3 de Janeiro de 1963. — O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Serviços das Alfândegas

Por portaria de 28 de Dezembro de 1962:

Vitola Ananta Sinai Navelcar, oficial, interino, do quadro técnico-aduaneiro — transferido da Alfândega de Dio para a Alfândega de Mormugão.

Fiscal Guard

By orders dated 20th December, 1962:

Francisco Xavier Julião Luis Pinho, 2nd class Customs Guard no. 131/131 — retired from service with the following definitive pension:

Annual retirement pension of Rs. 958-18 n. p., relating to 30 years of service.

The same pension will be paid by the amount mentioned in A. 17. 1 — Pension and other retirement benefits: civil and military pensions of the present general budget.

Under article 4th of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 250/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

Vicente Caiado, 1st class Customs Guard no. 46/34 — relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board, expressed in its session of 15th November 1962, and accepted by order dated 17th November 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from an incurable sickness. He has a right to the following provisional pension under the terms of article 444 of Civil Service Regulations:

Annual retirement pension of Rs. 2.260-70 n. p., relating to 36 years of service rendered with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item of the A. 1 (1)-III-Excise Staff — according to the sole para of the article 61 of the Decree no. 28 263, of 8-12-1937, modified by article 36 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and considered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

Under article 4th of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 864/-, in 96 monthly instalments.

Directorate of Customs Services, Goa, 22nd December, 1962. — The Director of Customs Services, *Narana P. Sirvoicar*.

Department of Economics

By orders dated 1st December, 1962:

Maducar Srinivassa Naique, assistant clerk of the Census Section of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 8 days.

Balchondra Voicunta Sinai Dubaxi, assistant clerk of the Census Section of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 8 days.

Visnum Upendra Camotim Mamai, assistant clerk of the Census Section of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 8 days.

Maria Filomena Elvira Meneses, assistant clerk of the Census Section of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 8 days.

Maria Olinda Francisca da Rocha, assistant clerk of the Census Section of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 8 days.

Bernabé Santíssimo Crucifixo Ciquito Dias, assistant clerk of the Census Section of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 8 days.

Chandracanta Naraina Naique, assistant clerk of the Census Section of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 8 days.

By order dated 11th December, 1962:

Maria Pulqueria Melrita Edviges do Perpetuo Socorro Dias, assistant clerk of the Census Section of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 8 days.

By orders dated 14th December, 1962:

Maria Noémia Clara Menezes, assistant clerk of the Census Section of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 8 days.

Ivo Miguel Francisco Furtado, assistant clerk of the Census Section of the Statistical Department of Economic Services — granted privilege leave of 8 days.

(They have to pay the due emoluments).

Guarda Fiscal

Por portarias de 20 de Dezembro de 1962:

Francisco Xavier Julião Luís Pinho, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 131/131 — aposentado com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 958-18 n. p., relativa a 30 anos de serviço prestado ao Estado.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba A. 17-I-Pensões e outros subsídios — Pensões dos Civis e Militares, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 250/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Vicente Caiado, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 46/34 — considerado, nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 15 de Novembro de 1962, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 17 de Novembro de 1962. É o mesmo funcionário desligado do serviço para efeitos de aposentação com a seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 2260-70 n. p., relativa a 36 anos de serviço prestado ao Estado com os respectivos aumentos.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 1 (1)-III-Excise Staff, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 36.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 864/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 22 de Dezembro de 1962. — O Director dos Serviços, *Narana P. Sirvoicar*.

Serviços de Economia

Por despachos de 1 de Dezembro de 1962:

Maducar Srinivassa Naique, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral, da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Balchondra Voicunta Sinai Dubaxi, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral, da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Visnum Upendra Camotim Mamai, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral, da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Maria Filomena Elvira Meneses, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral, da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Maria Olinda Francisca da Rocha, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral, da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Bernabé Santíssimo Crucifixo Ciquito Dias, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Chandracanta Naraina Naique, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Por despacho de 11 de Dezembro de 1962:

Maria Pulqueria Melrita Edviges do Perpetuo Socorro Dias, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Por despachos de 14 de Dezembro de 1962:

Maria Noémia Clara Menezes, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Ivo Miguel Francisco Furtado, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

By order dated 15th December, 1962:

The opinion of the Health Board expressed in its session dated 13th December, 1962, recommending Antonio Heliodoro Beltrand da Silva, assistant clerk of the Census Department of Statistics of the Directorate of Economic Services, 30 days of leave for treatment is accepted. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Economic Services, in Goa, 20th December, 1962. — The Director, *Prabaker Kamat*.

Department of Agriculture

It is hereby declared that owing to office exigencies, Tomas Fernandes, carpenter, on daily wages of the Directorate of Agriculture, was not authorised to enjoy 11 days of privilege leave which were sanctioned on 5-11-1962 (Government Gazette no. 47, series II dated 22-11-1962);

It is hereby declared that owing to office exigencies, Macdonaldo A. C. Ferrão, tractor-driver, on daily wages, of the Directorate of Agriculture, was not authorised to enjoy 8 days of privilege leave which were sanctioned on 3-8-1962 (Government Gazette no. 34, series II, dated 24-8-1962);

It is hereby declared that owing to office exigencies, Maria Aurea de Jesus Barros Dias, clerk of the Directorate of Agriculture, was not authorised to enjoy 30 days of privilege leave which were sanctioned on 30th November, 1962;

It is hereby declared that owing to office exigencies, Jose Francisco Lourenço, tractor driver of the Directorate of Agriculture, was not authorised to enjoy 8 days of privilege leave which were sanctioned on 20-9-1962 (Government Gazette no. 41, series III, dated 11-10-62).

Directorate of Agriculture, Goa, 24th December, 1962. — For the Director, *Carlos Albino de Noronha*.

Revenue Department

Order

The payment of allowance as a member of the «Tribunal Administrativo» to the retired Government employee Mr. Joaquim Salvador Peres for the period during which he acted as a member of the said Tribunal in 1962 is hereby sanctioned.

R. Ramaswamy, Finance Secretary.

Panjim, 22nd December, 1962.

By notification dated 14th December, 1962:

Mousinho Naziazeno João Nepomuceno da Silva Soares, 2nd grade officer of the Revenue Department — granted 90 days of privilege leave to be enjoyed in Goa and even in India (outside of Goa, Daman and Diu) so long as Government is not put to extra expense of transport allowances and with 75% of the total salary, during the period of the leave. (He has to pay the due emoluments).

By notifications dated 22nd December, 1962:

Rajarama Hori Sinai Hedó, acting director of 3rd grade — granted leave for the period which will last from the date of his communication of enjoying the same, till 31st December.

Xec Abdul Gaffar, peon — granted 8 days of leave to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the due emoluments).

By notification dated 24th December, 1962:

Ananta Panduronga Carapurcar — confirmed the appointment made by the treasurer of 2nd grade of the Revenue Office of Pernem, Lovu Ananta Carapurcar, to act as his substitute.

Por despacho de 15 de Dezembro de 1962:

António Heliodoro Beltrand da Silva, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 13 de Dezembro de 1962, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 20 de Dezembro de 1962. — O Director, *Prabakar Camotim*.

Serviços de Agricultura

Para os fins convenientes se declara:

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de onze dias, a Tomás Fernandes, carpinteiro, assalariado, da Direcção de Agricultura, concedida por despacho de 5 de Novembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 22 de Novembro de 1962;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de oito dias, a Macdonaldo A. C. Ferrão, tractorista assalariado do Sector de Mecanização Agrícola da Direcção de Agricultura, concedida por despacho de 3 de Agosto de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do dito mês;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de trinta dias, a Maria Aurea de Jesus Barros Dias, aspirante, interina, da Direcção de Agricultura, concedida por despacho de 30 de Novembro de 1962;

Que por haver inconveniente ao serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de oito dias, a José Francisco Lourenço, tractorista, assalariado, da Direcção de Agricultura, concedida por despacho de 20 de Setembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 41, 2.ª série, de 11 de Outubro de 1962.

Direcção dos Serviços de Agricultura, em Goa, 24 de Dezembro de 1962. — Pelo Director, *Carlos Albino de Noronha*.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Despacho

É autorizado o pagamento da gratificação ao funcionário aposentado Sr. Joaquim Salvador Peres, na qualidade de vogal do Tribunal Administrativo, durante o ano de 1962, em que exerceu essas funções no referido Tribunal.

R. Ramaswamy, Secretário das Finanças.

Pangim, 22 de Dezembro de 1962.

Por despacho de 14 de Dezembro de 1962:

Mousinho Naziazeno João Nepomuceno da Silva Soares, segundo-oficial de Fazenda — concedida licença graciosa de noventa dias para ser gozada em Goa e ainda na Índia (fora de Goa, Damão e Diu) sem direito a passagens por conta do Governo e com 75 por cento do seu vencimento durante o período da mesma licença. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 22 de Dezembro de 1962:

Rajarama Hori Sinai Hedó, director de Fazenda de 3.ª classe, interino — concedida licença disciplinar pelo período de tempo que decorrer desde a data da sua participação de que deseja entrar no gozo da mesma até 31 de Dezembro do corrente ano.

Xec Abdul Gaffar, servente — concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 24 de Dezembro de 1962:

Ananta Panduronga Carapurcar — confirmada a nomeação feita pelo recebedor de Fazenda de 2.ª classe da Repartição de Fazenda de Pernem, Lovu Ananta Carapurcar, para servir de seu proposto durante o seu impedimento.

By orders dated 27th December, 1962:

Soiro Narana Naique, treasurer of 3rd grade of the Revenue Office of Canacona — relieved from the post of treasurer of 2nd grade of the Revenue Office of Daman, to which he had been appointed temporarily, by order dated 27th March last, and appointed temporarily to the post of Assistant-Officer ranked in the lit «N» caused by creation as per notification dated 23rd March last, published in the 2nd Supplement to the Government Gazette no. 12, series I, dated 24th of the same month.

Ananda Dotu Mahatmé, 3rd grade officer of the Revenue Department — relieved from the post of Assistant-Officer ranked in the lit «N» to which he had been appointed temporarily by order dated 27th March last.

João Baptista Rossy Rodrigues, clerk of Revenue Department — relieved from the post of 3rd grade officer, to which he had been appointed temporarily by order dated 3rd April last.

Jaganata alias Jagadish Suria Rau Sar Dessai, or also known as Jagadish Manguexa Suria Rau Sar Dessai, temporary assistant treasurer of the Revenue Office of Goa — relieved from the post of the treasurer of 2nd grade of Revenue Office of Diu, to which he had been appointed temporarily by order dated 26th November last, and is appointed as per Order dated 15th December, 1962, published in the Government Gazette no. 43, series I, dated 20th of the same month, temporarily to the post of treasurer of 3rd grade of the Revenue Office of Daman.

Panduronga Balcusta Naique Gauncar — appointed temporarily according to the rules in force, assistant to the treasurer of special staff of Fazenda of Goa, in the vacancy caused by temporary appointment to the treasurer of 3rd grade of the Revenue Office of Daman, of the temporary assistant treasurer of the Revenue Office of Goa, Jaganata alias Jagadish Suria Rau Sar Dessai or also known as Jagadish Manguexa Suria Rau Sar Dessai, effected by order of this date, and posted in the Treasury of the Revenue Office of Bardez; the nominee shall take the charge after the amount of surety referred to in the article 15 of the Diploma Legislativo no. 1953, dated 7th December 1959, as per article 49 of Decree no. 36 253, dated 26th April 1947, is deposited.

Damadora Shrinivas Prabhu Verlekar, tax-inspector — appointed to render the service as treasurer in charge of 3rd grade Treasury of Revenue Office of Dio until he may be substituted by any one else.

Directorate of Revenue Department, Goa, 29th December, 1962. — The Director, *Carmo de Noronha*.

Health Department

By orders dated 11th December, 1962:

Estevam Baptista Silveira, assistant of laboratory of anti-filariasis campaign — granted privilege leave of 8 days.

Antonio Esmael Rodrigues, male nurse of anti-filariasis campaign — granted privilege leave of 8 days.

Simeão Luis de Sete Dóres Rodrigues, male nurse of anti-filariasis campaign — granted leave of 8 days.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 13th December, 1962:

Dr. Sitarama Xamba Suria Rau Sar Dessai — appointed temporarily due to urgency in the public interest, under articles 63 and 64 of Civil Service Regulations, as Medical Officer in the Hospital at Curchorem (Sanvordem). He will be entitled to get the new scale of pay of letter N.

By order dated 15th December, 1962:

Candido Irineu Rodrigues, foreman of anti-filariasis campaign — granted privilege leave of 8 days.

By order dated 18th December, 1962:

Francisco Joaquim da Silva, peon of Central Leprosy Dr. Froilano de Melo at Macasana — granted privilege leave for 11 days.

(They have to pay the due emoluments).

Por portarias de 27 de Dezembro de 1962:

Soiró Narana Naique, recebedor de Fazenda de 3.ª classe da Repartição de Fazenda de Canacona — exonerado do lugar de recebedor de Fazenda de 2.ª classe da Repartição de Fazenda de Damão, para que havia sido nomeado, interinamente, por portaria de 27 de Março último, e nomeado para exercer, interinamente, o lugar de adjunto do tesoureiro geral, com a categoria correspondente à letra N, criado por despacho de 23 de Março de 1962, publicado no 2.º Suplemento ao *Boletim Oficial* n.º 12, 1.ª série, de 24 do mesmo mês.

Ananda Dotú Mahatmé, terceiro-oficial de Fazenda — exonerado, do lugar de adjunto do tesoureiro geral, com a categoria correspondente à letra N para que havia sido nomeado, interinamente, por portaria de 27 de Março último.

João Baptista Rossy Rodrigues, aspirante de Fazenda — exonerado do lugar de terceiro-oficial de Fazenda, para que havia sido nomeado, interinamente, por portaria de 3 de Abril de 1962.

Jaganata, por outro nome Jagadish Suriá Rau Sar Dessai ou ainda conhecido como Jagadish Manguexa Suria Rau Sar Dessai, recebedor-praticante interino da Repartição de Fazenda de Goa — exonerado do lugar de recebedor de Fazenda de 2.ª classe da Repartição de Fazenda de Dio, para que havia sido nomeado, interinamente, por portaria de 26 de Novembro último, e nomeado tendo em vista a portaria de 15 de Dezembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 43, 1.ª série, de 20 do mesmo mês, para exercer, interinamente, o lugar de recebedor de Fazenda de 3.ª classe da Repartição de Fazenda de Damão.

Panduronga Balcusta Naique Gauncar — nomeado, nos termos da lei vigente, para exercer, interinamente, o lugar de recebedor-praticante do quadro especial de Fazenda de Goa, na vaga resultante da nomeação interina para o lugar de recebedor de Fazenda de 3.ª classe da Repartição de Fazenda de Damão, do recebedor-praticante interino da Repartição de Fazenda de Goa, Jaganata, por outro nome Jagadish Suria Rau Sar Dessai ou ainda conhecido como Jagadish Manguexa Suria Rau Sar Dessai, efectuada por portaria da mesma data, e colocado na recebedoria de Fazenda de Bardes, devendo o nomeado tomar posse após a prestação da caução referida no artigo 15.º do Diploma Legislativo n.º 1953, de 7 de Dezembro de 1959, de harmonia com o artigo 49.º do Decreto n.º 36 253, de 26 de Abril de 1947.

Damadora Shrinivas Prabhu Verlekar, fiscal de impostos — nomeado para exercer as funções de encarregado da recebedoria de 3.ª classe da Repartição de Fazenda de Dio, até que se apresente aí o seu substituto.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 29 de Dezembro de 1962. — O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Serviços de Saúde

Por despachos de 11 de Dezembro de 1962:

Estêvão Baptista Silveira, ajudante de laboratório da Campanha anti-filárica — concedidos oito dias de licença disciplinar.

António Esmael Rodrigues, enfermeiro da Campanha anti-filárica — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Simeão Luis de Sete Dóres Rodrigues, enfermeiro da Campanha anti-filárica — concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 13 de Dezembro de 1962:

Dr. Sitarama Xambá Suria Rau Sar Dessai — nomeado para, nos termos dos artigos 63.º e 64.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, exercer, interinamente, por motivo de urgência, o lugar de subdelegado de saúde dos Serviços de Saúde e colocado no Hospital de Curchorém (Sanvordem), com direito a nova escala de vencimentos, correspondente à letra N.

Por despacho de 15 de Dezembro de 1962:

Cândido Irineu Rodrigues, capataz da Campanha anti-filárica — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Por despacho de 18 de Dezembro de 1962:

Francisco Joaquim da Silva, servente da Leprosaria Central Dr. Froilano de Melo, de Macasana — concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

By order dated 26th December, 1962:

The temporary appointment of the assistant health officer of complementary cadre for General Medicine of Health Services, Dr. Vassudeva Camotim, to the post of leprosy physician of Central Leprosery «Dr. Froilano de Melo», at Macasana, made by Order of 18-10-1961 is renewed from 3rd to 30th November ultimo, for public interest.

Directorate of Health Services, Goa, 27th December, 1962. — The Acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

Public Works Department

By orders dated 22nd December, 1962:

Bernardino Luis de Sousa, engineer of the Section of Brigada, on temporary basis — granted 8 days of privilege leave.

Lingu Roguivir Dolvi, draughtsman, 3rd grade, of the Section of Gabinete (GEO), on temporary basis — granted 6 days of privilege leave.

Arthur Cupertino Azevedo, sub-overseer, 3rd grade, of the Section of Gabinete (GEO), on temporary basis — granted 6 days of privilege leave.

Maria Olivia F. S. A. e Dias, typist of the Section of Gabinete (GEO) on temporary basis — granted 6 days of privilege leave.

(The due emoluments are to be paid).

By orders dated 26th December, 1962:

Sadanand M. Kudchadker, chief of Gabinete (GEO), on temporary basis — granted 4 days of privilege leave.

Jose Remediano Francisco Fernandes, clerk of the Section of Gabinete (GEO), on temporary basis — granted 4 days of privilege leave.

(The due emoluments are to be paid).

It is hereby made known that with effect from November 1962 Shri Jose Mariano Caldeira, overseer of the P. W. D., detached from service for retirement, can be paid his pension from the amount A. 17-I «Pensions and other Retirement Benefits: Civil and Military pensions» of the budget of 1962-63. (Note no. 8282/D/3945, dated 20-11-62 from the Directorate of Revenue Department).

Directorate of Public Works Department, Goa, 27th December, 1962. — For the Engineer Director, *Eufemiano Constâncio Dias*.

«Conselho Superior de Viação»

By order no. SO-37-1165/62:

Under the terms of section (b) of article 27 of the Civil Service Regulations, the appointment of Shri Gonopoti Sinai Velingcar, who was temporarily appointed as a clerk in the Motor Vehicles Department by the order dated 17-12-1960, has been extended for a further period of three years, with effect from 12-1-1963.

Motor Vehicles Department, Goa, 22nd December, 1962. — The President of the Motor Vehicles Department, *N. S. Karkarey*.

Department of Education

By order dated 6th August, 1962:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Ganesh Matondker — in the school of Sanguem.

Sridhar Narayan Naik — in the school of Nagoa de Bardez.

Sridhar Parker — in the school of Neura.

Maria Wanda Juliana Pinto Colaço — in the school of Mercês.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

Por portaria de 26 de Dezembro de 1962:

Dr. Vassudeva Camotim — renovada, desde 3 a 30 de Novembro findo, por conveniência de serviço, a nomeação interina de subdelegado de saúde do quadro complementar de medicina geral dos Serviços de Saúde, para o cargo de médico leprólogo da Leprosaria Central Dr. Froilano de Melo, de Macasana, efectuada por portaria de 18 de Outubro de 1961.

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 27 de Dezembro de 1962. — O Director, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por despachos de 22 de Dezembro de 1962:

Bernardino Luis de Sousa, engenheiro eventual assalariado da Secção de Obras da Brigada — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Lingu Roguivir Dolvi, desenhador de 3.ª classe, eventual, assalariado da Secção do Gabinete (GEO) — concedidos seis dias de licença disciplinar.

Arthur Cupertino Azevedo, subagrimensor de 3.ª classe, eventual, assalariado da Secção do Gabinete (GEO) — concedidos seis dias de licença disciplinar.

Maria Olivia F. S. A. e Dias, dactilógrafa, eventual, assalariada da Secção do Gabinete (GEO) — concedidos seis dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 26 de Dezembro de 1962:

Sadananda M. Kudchadker, chefe do Gabinete (GEO), eventual assalariado — concedidos quatro dias de licença disciplinar.

José Remediano Francisco Fernandes, aspirante eventual, assalariado, da Secção do Gabinete (GEO) — concedidos quatro dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara que a partir de Novembro de 1962, o chefe de trabalhos de 2.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas, José Mariano Caldeira, desligado do serviço para efeitos de aposentação, pode ser pago da sua pensão pela verba A.17-I «Pensions and other Retirement Benefits: Civil and Military pensions» do Orçamento de 1962-63. (Nota n.º 8282/D/3945, de 20-11-62 da Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade).

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 27 de Dezembro de 1962. — Pelo Engenheiro Director, *Eufemiano Constâncio Dias*.

Conselho Superior de Viação

Por portaria n.º SO-37-1165/62:

Gonopoti Sinai Velingcar — reconduzido por mais três anos a partir de 12 de Janeiro de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante da secretaria do Serviço de Automobilição, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 17 de Dezembro de 1960.

Conselho Superior de Viação, em Goa, 22 de Dezembro de 1962; — O Presidente do Conselho Superior de Viação, *N. S. Karkarey*.

Serviços de Instrução

Por portaria de 6 de Agosto de 1962:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Ganesh Matondker — na escola de Sanguem.

Sridhar Narayan Naik — na escola de Nagoá de Bardes.

Sridhar Parker — na escola de Neura.

Maria Wanda Juliana Pinto Colaço — na escola das Mercês.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

By order dated 20th August, 1962:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Kumudini Srinivassa Pai Raiker, alias Padmini Pai Raiker — in the school of Curchorem.
Chintaman Ramachandra Ugvenker — in the school of Querim de Pernem.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

By orders dated 15th September, 1962:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Datta Visvanath Sukhthanker — in the school of Navelim.
Motiram Anant Shet Verenker — in the school of Aquem Baixo.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Kalindi Narcinva Vaidya — in the school of Pagifondi.
Jegannath Venkatesh Narvenker — in the school of Sanguem.
Krishna Ragoba Gaunker — in the school of Cuncolim.
Rajani Vassudeo Bodke — in the school of Chorão S. Bartolomeu.
Shalini Dattatraia Dabholker — in the school of Parra.
Shashikala Ganesh Ajaunker — in the school of Calangute.
Balkrishna Vantu Salgaunker — in the school of Calangute.
Prema Mukund Naik — in the school of Fatorpa.
Krishna Vassudeo Kinaleker — in the school of Pomburpa.
Ramachandra Krishna Shetye — in the school of Mandrem.
Narayan Vaman Panshiker — in the school of Dargalim.
Sharayu Vaikunth Bhohe — in the school of Cuncolim.
Kashinath Hari Parab — in the school of Dargalim.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 20th September, 1962:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Jayanti Chandrakant Morajker — in the school of Mapuca.
Krishnaji Balaji Laad — in the school of Duler.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

By orders dated 1st October, 1962:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Xec Siraj Ahamad — in the school of Bicholim (Piligão).
Salaodin Can — in the school of Querim de Satari.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Mogabai Vitoba Dessai — in the school of Canacona.
Lobhan Ayodem Naik — in the school of Canacona.

Por portaria de 20 de Agosto de 1962:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Kumudini Srinivassa Pai Raiker, por outro nome Padmini Pai Raiker — na escola de Curchorém.
Chintaman Ramachandra Ugvenker — na escola de Querim de Pernem.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portarias de 15 de Setembro de 1962:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Datta Visvanath Sukhthanker — na escola de Navelim.
Motiram Anant Shet Verenker — na escola de Aquem Baixo.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Kalindi Narcinva Vaidya — na escola de Pagifondi.
Jegannath Venkatesh Narvenker — na escola de Sanguem.
Krishna Ragoba Gaunker — na escola de Cuncolim.
Rajani Vassudeo Bodke — na escola de Chorão S. Bartolomeu.
Shalini Dattatraia Dabholker — na escola de Parra.
Shashikala Ganesh Ajaunker — na escola de Calangute.
Balkrishna Vantu Salgaunker — na escola de Calangute.
Prema Mukund Naik — na escola de Fatorpá.
Krishna Vassudeo Kinaleker — na escola de Pomburpá.
Ramachandra Krishna Shetye — na escola de Mandrém.
Narayan Vaman Panshiker — na escola de Dargalim.
Sharayu Vaikunth Bhohe — na escola de Cuncolim.
Kashinath Hari Parab — na escola de Dargalim.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 20 de Setembro de 1962:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Jayanti Chandrakant Morajker — na escola de Mapuçá.
Krishnaji Balaji Laad — na escola de Duler.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portarias de 1 de Outubro de 1962:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Xec Siraj Ahamad — na escola de Bicholim (Piligão).
Salaodin Can — na escola de Querim de Satari.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Mogabai Vitobá Dessai — na escola de Canácona.
Lobhan Ayodem Naik — na escola de Canácona.

Manguesh Vaman Pingulker—in the school of Corgão.
 Anant Laximan Narve—in the school of Sanquelim.
 Prabhaker Ranganath Potdar—in the school of Sanguem.
 Venktesh Jegannath Angle—in the school of Cuncolim.
 Jayanti Vassudeo Naik Namshiker—in the school of Bandora.
 Sunand Uttam Naik Dessai—in the school of Fatorpa.
 Rajaram Sadassiva Hinde—in the school of Sanquelim.
 Ragunath Shanker Dabholker—in the school of Chimbél.
 Prabhaker Podmanabh Prabhu Bembre—in the school of Rivona.
 Venktesh Damodor Prabhu Dessai—in the school of Carvota.
 Indu Ragoba Vazandar—in the school of Bicholim.
 Keshav Baboni Naik—in the school of Parra.
 Laximi Vishnu Foll Dessai—in the school of Gãodongrem.
 Ragunath Krishnaji Laad—in the school of Dargalim.
 Vassudeo Anant Champahdker—in the school of Verem de Ponda.
 Narayan Ramachandra Alve—in the school of Siolim.
 Hirji Bapu Raul—in the school of Curchorem.
 Shashikant Narayan Gumasthe—in the school of Pernem.
 Sripadrao Laximonrao Dessai—in the school of Valpoi.
 Shashikant Shiva Naik Gaunker—in the school of Batpal.
 Rajaram Tukaram Gavande—in the school of Camorlim de Bardes.
 Jayanti Mandrenker—in the school of Siolim.
 Shashikala Sagun Vagurmenker—in the school of Siroda.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 19th October, 1962:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Gokul Sakharam Naik—in the school of Pernem.
 Shalini Mahadeo Ajaunker—in the school of Santa Cruz.
 Prema Gonoba Gaunker—in the school of Sanquelim.
 Sulabha Siurai Dalal—in the school of Canacona.
 Dyeandeo Vishnu Pasthe—in the school of Revora.
 Gulab Sadassiva Nagorcenker—in the school of Canacona.
 Rohidas Tukaram Kauleker—in the school of Pomburpa.
 Vilas Narayanrao Kerker—in the school of Querim de Pernem.
 Krishna Keshav Naik—in the school of Revora.
 Sulochana Anant Walke—in the school of Duler.
 Ganpat Sadassiva Tari—in the school of Mardol.
 Sharadbala Mahadeo Malwanker—in the school of Pernem.
 Shalini Balkrishn Mahambrey—in the school of Mulgão.
 Dattaram Mahadeo Pernenker—in the school of Curchorem.
 Rajaram Gopal Zaunder—in the school of Mardol.
 Pundalik Datta Vernenker—in the school of Marcain.
 Puspallata Ramakrishna Lavande—in the school of Sanquelim.
 Ragunath Anant Bale—in the school of Sadolchem.
 Malini Vinayak Mahale—in the school of Chorão-Graça.
 Sripad Bagwan Khandolker—in the school of Amonã.
 Vassudeo Moreswar Kelker—in the school of Colvale.
 Prabhaker Balkrishna Naik—in the school of Valpoi.
 Puspá Damodar Kessarker—in the school of Santem de Rachol.
 Shivaji Sitaram Shetker—in the school of Valpoi.
 Mahadeo Vitoba Gaunvas—in the school of Latambarcem.
 Baburao Shantaram Patil—in the school of Valpoi.
 Rama Shanker Ghadi—in the school of Siroda.
 Shanker Bhanu Savant—in the school of Pernem.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this Order in the Goa Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 12th December, 1962:

The changeover of the teacher of the Government Primary Teachers' Board, Maria Lidia Dias e Sousa, to the payscale group «N» of the charts I annexed to the Decree no. 40 709, of the 31st of July 1956, is authorised with effect from the 22nd of May 1962, on which date she forwarded the respective petition.

Manguesh Vaman Pingulker—na escola de Corgão.
 Anant Laximan Narvê—na escola de Sanquelim.
 Prabhaker Ranganath Potdar—na escola de Sanguém.

Venktesh Jegannath Angle—na escola de Cuncolim.
 Jayanti Vassudeo Naik Namshikeer—na escola de Bandorã.
 Sunand Uttam Naik Dessai—na escola de Fatorpã.
 Rajaram Sadassiva Hinde—na escola de Sanquelim.
 Ragunath Shanker Dabholker—na escola de Chimbél.
 Prabhaker Podmanabh Prabhu Bembre—na escola de Rivona.
 Venktesh Damador Prabhu Dessai—na escola de Carvota.
 Indu Ragobã Vazandar—na escola de Bicholim.
 Keshav Baboni Naik—na escola de Parrã.
 Laximi Vishnu Foll Dessai—na escola de Gãodongrem.
 Ragunath Krishnaji Laad—na escola de Dargalim.
 Vassudeo Anant Champahdker—na escola de Verém de Ponda.
 Narayan Ramachandra Alvê—na escola de Siolim.
 Hirji Bapu Raul—na escola de Curchorém.
 Shashikant Narayan Gumasthe—na escola de Perném.
 Sripadrao Laximonrao Dessai—na escola de Valpoi.
 Shashikant Shiva Naik Gaunker—na escola de Batpal.
 Rajaram Tukaram Gavande—na escola de Camorlim de Bardes.
 Jayanti Mandrenker—na escola de Siolim.
 Shashikala Sagun Vagurmenker—na escola de Sirodã.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 19 de Outubro de 1962:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Gokul Sakharam Naik—na escola de Perném.
 Shalini Mahadeo Ajaunker—na escola de Santa Cruz.
 Prema Gonoba Gaunker—na escola de Sanquelim.
 Sulabha Siurai Dalal—na escola de Canácona.
 Dyeandeo Vishnu Pasthe—na escola de Revorã.
 Gulab Sadassiva Nagorcenker—na escola de Canácona.
 Rohidas Tukaram Kauleker—na escola de Pomburpã.
 Vilas Narayanrao Kerker—na escola de Querim de Perném.
 Krishna Keshav Naik—na escola de Revorã.
 Sulochana Anant Walke—na escola de Duler.
 Ganpat Sadassiva Tari—na escola de Mardol.
 Sharadbala Mahadeo Malwanker—na escola de Perném.
 Shalini Balkrishn Mahambrey—na escola de Mulgão.
 Dattaram Mahadeo Pernenker—na escola de Curchorém.
 Rajaram Gopal Zaunder—na escola de Mardol.
 Pundalik Datta Vernenker—na escola de Marcain.
 Puspallata Ramakrishna Lavande—na escola de Sanquelim.
 Ragunath Anant Bale—na escola de Sadolchem.
 Malini Vinayak Mahale—na escola de Chorão-Graça.
 Sripad Bagwan Khandolker—na escola de Amonã.
 Vassudeo Moreswar Kelker—na escola de Colvale.
 Prabhaker Balkrishna Naik—na escola de Valpoi.
 Puspá Damodar Kessarker—na escola de Santém de Rachol.
 Shivaji Sitaram Shetker—na escola de Valpoi.
 Mahadeo Vitobã Gaunvas—na escola de Latambarcem.
 Baburao Shantaram Patil—na escola de Valpoi.
 Rama Shanker Ghadi—na escola de Sirodã.
 Shanker Bhanu Savant—na escola de Perném.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por despacho de 12 de Dezembro de 1962:

Maria Lidia Dias e Sousa, professora do quadro do ensino primário oficial—autorizada a passagem para o grupo «N» mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 22 de Maio de 1962, data da entrada do requerimento nesta Direcção.

By orders dated 17th December, 1962:

The permanent pension assigned to the retired Government Primary Teacher, Ludomila Benedita da Piedade e Souza, by order of the 19th March 1960, published in the Government Gazette no. 14, series II, of 1960, with reference to the wages set down by article 1 of the Decree no. 42 325, of the 16th of June 1959, is revised, in accordance with the para 1 of the article 3 of the said Decree no. 42 325, and the resolution of the erstwhile Government, as follows:

Yearly pension of Rs. 6016/-, relating to 40 years of service, in accordance with the para 1 of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limit established in its article 450, taking into consideration her grade salary corresponding to the letter «M» and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1962.

The payment of this pension will be met by the budget head A.17.I—Pensions and others subsidies—Pension of Civilian and military personnel of the budget in force.

Indemnification amounting to Rs. 2880/-, is due in accordance with article 4 of the said Decree no. 42 325, to be paid in 96 monthly instalments, taking into consideration the instalments already paid.

Maria Francisca Josefa Aspulqueta de Lourdes e Pobres Fernandes, Government Primary Teacher—relieved from service, after having been declared absolutely unfit to stay on in office by the Revision Health Board, in its session of 2-11-1962, with a right to draw the following provisional pension, referred to in the article 444 of the Civil Service Regulations. She should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension papers comprising the required documents:

Yearly pension of Rs. 6016/-, relating to 40 years of service, in accordance with the para first of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limit established in its article 450, taking into consideration her grade salary corresponding to the letter M of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

This pension relates to this District and will be paid out from the amount A.8-VIII—Primary School, in accordance with the para single of the article 61 of the Decree no. 28 263, of 8-12-1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and rendered permanent in execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 2520/-, in 96 monthly instalments in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By orders dated 22nd December, 1962:

Panduronga Sinai Batculi, Government Primary Teacher—has put up for retirement service time of 15 years, 8 months and 26 days, out of which 13 years, 1 month and 12 days relate to duty discharged from 31-8-1948 till 31-8-1962, and 2 years, 7 months and 14 days pertaining to the increase of 1/5, in accordance with the Decree no. 43 638, of the 2nd of May 1961. (He has to pay the due emoluments).

Diogo Francisco Carvalho, Government Primary Teacher—relieved from service, in accordance with the no. 3 of the article 430 of the Civil Service Regulations, with a right to draw the following provisional pension, referred to in the article 444 of the same Regulations. He should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, his pension papers comprising the required documents:

Yearly pension of Rs. 6016/-, relating to 40 years of service, assessed in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, with the limit established in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter M of the charts annexed to the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

This pension relates to this District and will be paid out from the amount A.8-VIII—Primary School, in accordance

Por portarias de 17 de Dezembro de 1962:

É alterada a pensão definitiva respeitante à professora do quadro do ensino primário oficial, Ludomila Benedita da Piedade e Sousa, fixada por portaria de 19 de Março de 1960, publicada no *Boletim Oficial* n.º 14, 2.ª série, de 1960, com base nos vencimentos do artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, passando a mesma pensão a constituir-se da maneira seguinte, de harmonia com o § único do artigo 3.º do citado Decreto n.º 42 325, e despacho do Governo cessante:

Pensão anual de Rps. 6016/-, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra M, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba A.17.I—Pensões e outros subsídios—Pensões dos Civis e Militares, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2880/-, a ser paga em 96 prestações mensais, levando-se em conta as prestações já pagas.

Maria Francisca Josefa Aspulqueta de Lurdes e Pobres Fernandes, professora do quadro do ensino primário oficial—desligada do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgada absolutamente incapaz de todo o serviço por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 2 de Novembro de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação, devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço, prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 8-VIII—Primary School, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2520/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portarias de 22 de Dezembro de 1962:

Panduronga Sinai Batculi, professor do quadro do ensino primário oficial—liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 15 anos, 8 meses e 26 dias, sendo 13 anos, 1 mês e 12 dias de serviço prestado desde 31 de Agosto de 1948 a 31 de Agosto de 1962, e 2 anos, 7 meses e 14 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1962. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Diogo Francisco Carvalho, professor do quadro do ensino primário oficial—desligado do serviço, para efeitos de aposentação, em vista da disposição no n.º 3.º do artigo 430.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução, e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação, devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/-, calculada nos termos do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A.8-VIII—Primary School, conforme o

with para single of the article 61 of the Decree no. 28 263, of 8-12-1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and rendered permanent in execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

He has to pay as indemnification a sum of Rs. 2448/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

It is hereby declared that the clerk of the Nacional Library of Goa, Silvia Teresinha Joanita Marinha de Abreu was not authorised, in 1962, due to office exigencies, to enjoy the privilege leave of 23 days granted by order dated 7th December, 1962 and published in the Government Gazette, no. 43, series II, of 20-12-1962.

Directorate of Education Services, at Goa, 28th December, 1962. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Medical School — Goa

Rectification

In the Portuguese translation of the corrigendum no. Goa/PH/256/19075, published in the Government Gazette no. 48, series II, dated 29th November 1962, read «preparadora do Centro de Hematologia, Hemoterapia e Reanimação» instead of «técnico de laboratório do Centro de Hematologia e Hemoterapia».

Directorate of Goa Medical School, 26th December, 1962. — The Director, *J. M. Pacheco de Figueiredo*.

Goa Police

By orders dated 21st December, 1962:

Taumaturgo Marcos de Jesus Gomes de Melo, 3rd grade officer; Luis Carlos Gouveia Pinto Soares, clerk; Aniceto Manuel Martins, typist; and Eduardo Agostinho Sebastião Leandro da Cruz, driver-agent, all from the Goa Police — granted 10 days of privilege leave, to be enjoyed according to the convenience of service.

It is hereby declared that, due to the exigencies of service, the following Police Staff were not allowed to enjoy the privilege leave, and that they can enjoy it next year:

1. Taumaturgo Marcos de Jesus Gomes de Melo, 3rd grade officer;
2. Luis Carlos Gouveia Pinto Soares, clerk;
3. Aniceto Manuel Martins, typist; and
4. Eduardo Agostinho Sebastião Leandro da Cruz, agente motorista.

Police Head Quarters in Goa, 21st December, 1962. — The Senior Superintendent of Police, *N. S. Karkarey, I. P. S.*

Information and Tourist Department

It is hereby declared that João Fernandes, acting 3rd grade officer of the Information and Tourist Department, has enjoyed only 5 days of privilege leave out of 30 days which were sanctioned on 11-11-1962 (Government Gazette no. 49, series III, dated 6-12-1962);

It is hereby declared that the following members of the staff of the Information and Tourist Department, were not permitted, due to office exigencies, to enjoy the leave of 30 days that was granted to them in the current year:

Percival Ivo Vital e Noronha, acting 1st grade officer — sanctioned by order dated 11-11-1962, published in the Government Gazette no. 49, series III, of 6-12-1962.

Olga Aires Fernandes, acting clerk — sanctioned by order dated 11-11-1962, published in the Government Gazette no. 49, series III, of 6-12-1962.

Alberto Francisco Filipe da Cunha, acting clerk — sanctioned by order dated 11-11-1962, published in the Government Gazette, no. 49, series III, of 6-12-1962.

Jose Alberto Magno Fernandes, typist, on contract — sanctioned by order dated 30-11-1962, published in the Government Gazette no. 51, series III, of 20-12-1962.

Information and Tourist Department at Goa, 23rd December, 1962. — The Director, *L. Lobo*.

§ único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2448/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Declara-se para os devidos efeitos que não foi autorizada a aspirante da Biblioteca Nacional de Goa, Silvia Teresinha Joanita Marinha de Abreu a gozar, no corrente ano, por conveniência de serviço a licença disciplinar de vinte e três dias concedida por despacho de 7 de Dezembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 43, 2.ª série, de 20 de Dezembro de 1962.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 28 de Dezembro de 1962. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Escola Médico-Cirúrgica de Goa

Rectificação

Na redacção em português da corrigenda n.º GOA/PH/256/19075, publicada no *Boletim Oficial* n.º 48, 2.ª série, de 29 de Novembro de 1962, leia-se: «preparadora do Centro de Hematologia, Hemoterapia e Reanimação», em vez de «técnico de laboratório do Centro de Hematologia e Hemoterapia».

Direcção da Escola Médico-Cirúrgica, em Goa, 26 de Dezembro de 1962. — O Director, *J. M. Pacheco de Figueiredo*.

Polícia de Goa

Por despachos de 21 de Dezembro de 1962:

Taumaturgo Marcos de Jesus Gomes de Melo, terceiro-oficial; Luis Carlos Gouveia Pinto Soares, aspirante; Aniceto Manuel Martins, dactilógrafo; e Eduardo Agostinho Sebastião Leandro da Cruz, agente motorista, todos da Polícia de Goa — concedidos dez dias de licença disciplinar, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Para os devidos efeitos se declara que, por conveniência de serviço, não foram autorizados a entrar no gozo de licença disciplinar os seguintes funcionários desta Polícia, que poderão gozá-la no ano seguinte:

1. Taumaturgo Marcos de Jesus Gomes de Melo, terceiro-oficial;
2. Luis Carlos Gouveia Pinto Soares, aspirante;
3. Aniceto Manuel Martins, dactilógrafo; e
4. Eduardo Agostinho Sebastião Leandro da Cruz, agente motorista.

Comando da Polícia, em Goa, 21 de Dezembro de 1962. — O Superintendente-Chefe da Polícia, *N. S. Karkarey, I. P. S.*

Centro de Informação e Turismo

Para os devidos efeitos se declara:

Que João Fernandes, terceiro-oficial interino do Centro de Informação e Turismo, gozou apenas cinco dias dos trinta de licença disciplinar concedida por despacho de 11 de Novembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 6 de Dezembro de 1962;

Que por conveniência de serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de trinta dias, durante o corrente ano, aos funcionários deste Centro abaixo indicados:

Percival Ivo Vital e Noronha, primeiro-oficial interino — concedida por despacho de 11 de Novembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 6 de Dezembro de 1962;

Olga Aires Fernandes, aspirante interina — concedida por despacho de 11 de Novembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 6 de Dezembro de 1962;

Alberto Francisco Filipe da Cunha, aspirante interino — concedida por despacho de 11 de Novembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 6 de Dezembro de 1962;

José Alberto Magno Fernandes, dactilógrafo contratado — concedida por despacho de 30 de Novembro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51, 2.ª série, de 20 de Dezembro de 1962.

Centro de Informação e Turismo, em Goa, 23 de Dezembro de 1962. — A Directora, *L. Lobo*.

Water Supply Department

By order dated 18th instant:

Antonio Mateus Ribeiro, caretaker — granted privilege leave of 11 days.

By orders dated 24th instant:

Roguvir Narana Poi, draftsman, admitted on temporary basis — granted privilege leave of 8 days.

Bartolomeu Roque Caetano Octaviano Coutinho, guard — granted privilege leave of 8 days.

(The due emoluments are to be paid).

Water Supply Department, Goa, 26th December, 1961. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Historical Archives of Goa

By order dated 24th December, 1962:

Diogo Andre Pires de Melo, «agente de inventariação» of the Historical Archives of Goa — promoted to the vacant post of «aspirante» of the cadre of the said Historical Archives on the old scale of pay corresponding to the Group «S», under order No. GAD/EST/70/62/21320, dated 22nd December 1962.

Historical Archives of Goa, Panjim, 24th December, 1962. — The Director, *V. T. Gune*.

All India Radio

By order dated 1st December, 1962:

Agapito Francisco Gomes, typist of Radio Goa, All India Radio — granted 30 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

By order dated 10th December, 1962:

Voicunta Ananta Bandari, typist of Radio Goa, All India Radio — granted 22 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the due emoluments).

Radio Goa, All India Radio, 27th December, 1962. — The Director, *M. A. Amin*.

Public Assistance Department

By order of the Chief Secretary, dated 28th November 1962:

Shrimati Georgia Irene Sequeira is hereby appointed, by contract, mid-wife of Assistance for Maternity and Infants of Public Assistance Department.

By order dated 20th December, 1962:

Jose Luis Gomes, peon of the Public Assistance Department — granted 11 days of privilege leave. (The due emoluments are to be paid).

It is hereby declared that Alfredo do Rosario Botelho, treasurer, working in the above mentioned Department, was not authorised owing to office exigencies to enjoy the privilege leave of 20 days that was granted to him in the current year (G. G. no. 51, series III, of 20/12/62).

Public Assistance Department, Goa, 24th December, 1962. — The Provedor, *Jose da Silva Pereira*.

Committee in Charge of the Conservation of the Bunds

By order dated 12th December, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session dated the 20th instant, recommended Maria Filomena Antonieta Noronha, typist of the Committee in Charge of the Conservation of Bunds, 30 days of sick leave, is hereby accepted. (She has to pay the due emoluments).

Committee in Charge of the Conservation of the Bunds, in Goa, 22nd December, 1962. — The President of the Committee, *Prabaker Kamat*.

Serviços de Abastecimento de Água

Por despacho de 18 do corrente:

António Mateus Ribeiro, continuo — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Por despachos de 24 do corrente:

Roguvir Narana Poi, desenhador assalariado — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Bartolomeu Roque Caetano Octaviano Coutinho, guarda — concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Serviços de Abastecimento de Água, em Goa, 26 de Dezembro de 1962. — O Director dos Serviços, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Arquivo Histórico de Goa

Por portaria de 24 de Dezembro de 1962:

Diogo André Pires de Melo, agente de inventariação do Arquivo Histórico de Goa — promovido para o lugar vago de aspirante do quadro do mesmo Arquivo Histórico, com direito a vencimentos da escala antiga correspondente ao grupo «S», nos termos do despacho n.º GAD/EST/70/62/21320, de 22 de Dezembro de 1962.

Arquivo Histórico de Goa, em Pangim, 24 de Dezembro de 1962. — O Director, *V. T. Gune*.

Emissora de Goa

Por despacho de 1 de Dezembro de 1962:

Agapito Francisco Gomes, dactilógrafo da Emissora de Goa, da All India Rádio — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Por despacho de 10 de Dezembro de 1962:

Voicunta Ananta Bandari, dactilógrafo da Emissora de Goa, da All India Rádio — concedida licença disciplinar de vinte e dois dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Emissora de Goa, 27 de Dezembro de 1962. — O Director, *M. A. Amin*.

Provedoria da Assistência Pública

Por despacho do Ex.^{mo} Secretário-Chefe, de 28 de Novembro de 1962:

Geórgia Irene Sequeira — nomeada, por contrato, parteira da Assistência Materno-Infantil da Provedoria da Assistência Pública.

Por despacho de 20 de Dezembro de 1962:

José Luís Gomes, servente da Provedoria da Assistência Pública — concedida licença disciplinar de onze dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Declara-se, para os devidos efeitos, que por conveniência de serviço, não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar de vinte dias, durante o corrente ano, ao tesoureiro desta Provedoria Alfredo do Rosário Botelho (B. O. n.º 51, 2.ª série de 20/12/62).

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 24 de Dezembro de 1962. — O Provedor, *José da Silva Pereira*.

Comissão Encarregada de Conservação de Valados

Por despacho de 12 de Dezembro de 1962:

Maria Filomena Antonieta Noronha, dactilógrafa da Comissão Encarregada de Conservação de Valados — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 20 de Dezembro corrente, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Comissão Encarregada de Conservação de Valados, em Goa, 22 de Dezembro de 1962. — O Presidente da Comissão, *Prabaker Kamat*.

High Court of Goa

Session of the 5th September 1962

2nd distribution

No. 2506 — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Gopinata Panduronga Naique Gaunencar and his wife, residing in Bandora — Appellee: Rajarama Panduronga Sinai Bangui, married, Government servant, residing in this city. — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

No. 2798 — Civil appeal — Bicholim — Appellant: Harichondra Rama Naique, also known as Harichandra Vagurmencar, residing in Vagurmencar, Ponda — Appellee: Jose Tomas Rosario, commonly known as Antonio Jose de Souza, residing in the Indian Union. — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

No. 2730 — Civil appeal — Ponda — Appellants: Sagoon Jayadeo Dhond, married, and other, residing in Cidade de Goa — Appellee: Ramachondra Panduronga Dondo, widower, proprietor, residing in Margão. — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

No. 2781 — Civil appeal — Bicholim — Appellant: Vamona Soco Pol, from Bordem — Appellee: Vitola Xaba Xetio Corgaocar, from Bordem. — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

Decisions

No. 2634 a) — Relator — Justice Jose Paulo Teles — Penal appeal — Bardez — Appellants: Alvaro Jose João Caldeira de Castro Fernandes, from Panjim, and others — Appellee: The Public Prosecutor. — The penalty was reduced and the decision was published.

No. 2755 — Relator — Justice Jose Paulo Teles — Penal appeal — Bardez — Appellant: Vitoria Jacob Fernandes, from Calangute — Appellees: Salvador Manuel de Souza, from Calangute, and others. — The appeal was not considered.

No. 2753 — Relator — Justice Alvaro Dias — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: «Caixa Economica de Goa» — Appellee: Purxotoma Sitarama Sinai Dessai, residing in Pernem. — The appeal was not considered.

Office of the High Court of Goa, 5th September 1962. — The Secretary of the High Court, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Session of the 12th September 1962

1st distribution

Civil appeal — Salcete — Appellant: Jose Antonio Francisco Filomeno das Chagas da Piedade Costa, from Utorda — Appellee: The Public Prosecutor. — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

Civil appeal — Salcete — Appellant: Govinda Narana Lotlecar, married, businessman — Appellee: Roguvira Narana Lotlecar, married, businessman, from Margão. — Distributed to the Justice Alvaro Dias.

Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: The Public Prosecutor. — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

2nd distribution

N.º 2652 — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Data Naraina Camotim, residing in Verem, Reis Magos — Appellees: Vita Pinto Azavedo, and others, from the same place. — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

N.º 2670 — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: The Comunidade of Malar, represented by its attorney Agostinho Eleuterio Matias Menezes — Appellee: Custodio Manuel Gomes Pereira, bachelor, proprietor, residing in Piedade. — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

N.º 2704 — Penal appeal — Quepem — Appellant: Sazu Babusso Naique, married, motor-driver, from Mandur, at present under imprisonment — Appellees: Malinibai Boto Savoicar, also known as Sunandabai Dessai Candeaparc, residing in Candola, Ponda, and the Public Prosecutor. — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

N.º 2779 — Penal appeal — Salcete — Appellant: Jeronimo Agostinho Fernandes, from Colva — Appellees: Cecilia Vaz, from Colva, and the Public Prosecutor. — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

Decisions

N.º 2713 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: The Public Prosecutor — Appellees: Harichandra Mencurcar and others. — The penalties were pardoned and reduced and the decision was published.

Tribunal da Relação de Goa

Sessão de 5 de Setembro de 1962

2.ª distribuição

N.º 2506 — Apelação cível das Ilhas de Goa — Apelantes, Gopinata Panduronga Naique Gaunencar e mulher residentes em Bandorá; apelado, Rajarama Panduronga Sinai Bangui, casado, funcionário, residente nesta cidade. Ao Ex.º Juiz Doutor José Paulo Teles.

N.º 2798 — Apelação cível de Bicholim — Apelante, Harichondra Ramã Naique, por outro nome Harichandra Vagurmencar, residente em Vagurmencar de Pondá; apelado, José Tomás Rosário, vulgo António José de Sousa, residente na União Indiana. Ao Ex.º Juiz Doutor António Furtado.

N.º 2730 — Agravo cível de Pondá — Agravantes, Sagoon Jayadeo Dhond, casado, e outro, residentes na cidade de Goa; agravado, Ramachondra Panduronga Dondo, viúva, proprietário, residente na cidade de Margão. Ao Ex.º Juiz Doutor José Paulo Teles.

N.º 2781 — Agravo cível de Bicholim — Agravante, Vamona Socó Pol, de Bordém; agravado, Vitola Xaba Xetio Corgaocar, de Bordém. Ao Ex.º Juiz Doutor António Furtado.

Decisões

N.º 2634 a) — Relator: O Ex.º Juiz Doutor José Paulo Teles. Recurso penal de Bardês — Recorrentes, Alvaro José João Caldeira de Castro Fernandes, de Pangim e outros; recorrido, o Ministério Público. Reduzida a pena e publicado o acórdão.

N.º 2755 — Relator: O Ex.º Juiz Doutor José Paulo Teles. Recurso penal de Bardês — Recorrente, Vitória Jacob Fernandes, de Calangute; recorridos, Salvador Manuel de Sousa, da dita de Calangute e outros. Negado provimento.

N.º 2753 — Relator: O Ex.º Desembargador Doutor Alvaro Dias. Agravo cível das Ilhas de Goa — Agravante, a Caixa Económica de Goa; agravado, Purxotoma Sitarama Sinai Dessai, residente em Pernem. Negado provimento.

Secretaria da Relação de Goa, 5 de Setembro de 1962. — O Secretário da Relação, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 12 de Setembro de 1962

1.ª distribuição

Apelação cível de Salsete — Apelante, José António Francisco Filomeno das Chagas da Piedade Costa, de Utordá; apelado, o Ministério Público. Ao Ex.º Juiz Doutor António Furtado.

Agravo cível de Salsete — Agravante, Govinda Narana Lotlecar, casado, comerciante; agravado, Roguvira Narana Lotlecar, casado, comerciante, de Margão. Ao Ex.º Desembargador Doutor Alvaro Dias.

Recurso penal das Ilhas de Goa — Recorrente, o Ministério Público. Ao Ex.º Juiz Doutor José Paulo Teles.

2.ª distribuição

N.º 2652 — Agravo cível das Ilhas de Goa — Agravante, Datá Naraina Camotim, residente em Verem de Reis Magos; agravados, Vita Pinto Azavedo e outros, da dita. Ao Ex.º Juiz Doutor António Furtado.

N.º 2670 — Agravo cível das Ilhas de Goa — Agravante, a Comunidade de Malar, representada pelo seu procurador Agostinho Eleuterio Matias Menezes; agravado, Custódio Manuel Gomes Pereira, solteiro, proprietário, residente na Piedade. Ao Ex.º Juiz Doutor José Paulo Teles.

N.º 2704 — Recurso penal de Quepem — Recorrente, Sazu Babussó Naique, casado, motorista, de Mandur, ora preso; recorridos, Malinibai Boto Savoicar, por outro nome Sunandabai Dessai Candeaparc, residente em Candolá de Pondá, e o Ministério Público. Ao Ex.º Juiz Doutor José Paulo Teles.

N.º 2779 — Recurso penal de Salsete — Recorrente, Jerónimo Agostinho Fernandes, de Colvá; recorridos, Cecilia Vaz, de Colvá e o Ministério Público. Ao Ex.º Juiz Doutor António Furtado.

Decisões

N.º 2713 — Relator: O Ex.º Desembargador Doutor Alvaro Dias. Recurso penal das Ilhas de Goa — Recorrente, o Ministério Público; recorridos, Harichandra Mencurcar e outros. Perdoada e reduzida as penas e publicado o acórdão.

N.º 2851 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Bicholim — Appellant: Soguna Bascora Saunto, from Sarvona — Appellee: Bivam Loxximona Saunto, from the same place. — The penalty was pardoned and the decision was published.

N.º 2853 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Salcete — Appellant: Guilherme Caetano Elizario de Souza, from Aquem — Appellee: The Public Prosecutor. — The sentence was altered and so was the accusation.

N.º 2845 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Salcete — Appellant: Jose Remedios Santana Menezes, from Curtorim, at present under imprisonment — Appellee: The Public Prosecutor. — The 1st appeal was not considered and the 2nd appeal was considered.

N.º 2688 — Relator — Justice Alvaro Dias — Summary appeal — Ilhas de Goa — Appellant: The Government — Appellee: Albertina Maria Palma Gomes, from Goa. — The sentence was altered.

Office of the High Court of Goa, 12th September 1962. — The Secretary of the High Court, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

N.º 2851 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Doutor Alvaro Dias. Recurso penal de Bicholim — Recorrente, Soguna Bascora Saunto, de Sarvona; recorrido, Bivam Loxximona Saunto, da dita. Perdoada a pena e publicado o acórdão.

N.º 2853 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Doutor Alvaro Dias. Recurso penal de Salcete — Recorrente, Guilherme Caetano Elizário de Sousa, de Aquém; recorrido, o Ministério Público. Alterada a sentença e convolada a incriminação.

N.º 2845 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Doutor Alvaro Dias. Recurso penal de Salcete — Recorrente, José Remédios Santana Menezes, de Curtorim, ora preso na cadeia; recorrido, o Ministério Público. Negado provimento ao 1.º recurso e dado provimento ao 2.º recurso.

N.º 2688 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Doutor Alvaro Dias. Apelação sumária das Ilhas de Goa — Apelante, o Estado; apelada, Albertina Maria Palma Gomes, de Goa. Alterada a sentença.

Secretaria da Relação de Goa, 12 de Setembro de 1962. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.